

Ministru Prezidénsia Konsellu Ministrus hala’o enkontru ho ekipa téknika ne’ebé nu’udar ba estratéjia implementasaun “Unique ID”

Ministru Prezidénsia Konsellu Ministrus, Fidelis Manuel Leite Magalhães, hasoru malu ho Diretór Ezekutivu TIK Timór, Roberto Caetano de Sousa Vicente no ho ekipa komisaun téknika eventuál nian ba preparasaun estratéjia integrada ida hodi haree ba implementasaun sistema identifikadór úniku ida (koñesidu mós ho “Unique ID”) sidadaun timoroan sira-nian.

Sistema Identifikadór Úniku Sidadaun sira-nian ne’e halo parte ba Programa Reforma Administrasaun Públika no nu’udar baze importante atu hadi’a prestasaun efetiva, efisiénsia no planeamentu servisu públiku sira-nian no atu asegura jestaun no koordenasau polítika sosiál ida-ne’ebé di’ak, no iha tempu hanesan permite kontribui ba konstrusaun estruturada governasaun eletrónika nian iha Timor-Leste.

Governu, liuhusi Ministériu Reforma Lejizlativa no Asuntus Parlamentares ne’ebé uluk eziste, foti iniciativa hodi husu estudu preparatóriu sira ba implementasaun sistema identifikadór úniku. Estudu hirak ne’e remata ona iha tinan 2019 nia-rohan no estudu sira ne’e rekere ligasaun ida ne’ebé luan husi ministériu no servisu oin-oin ho objetivu atu dezenvolve sistema identifikadór úniku ho forma armoniozu no teknikamente adekuadu.

Komisaun téknika ne’e harii iha laron 19 fulan-marsu tinan 2020, ho misaun atu konklui estratéjia integrada ida hodi materializa sistema identifikadór úniku ne’e, hamutuk ho planu implementasaun detalladu ida no ninia orsamentu, ne’ebé atu submete ba Konsellu Ministrus. Komisaun Téknika prezide husi Diretór Ezekutivu Institutu Públiku TIK Timór nian no inklui mós iha laran representante sira husi liña ministeriál relevante sira.

Enkontru ne’e serve hodi halo pontu situasaun husi projetu ne’e, avalia rezultadu sira ne’ebé alkansa ona no prepara pasu sira tuirmai atu nune’e bele finaliza estratéjia implementasaun husi “Unique ID”, ne’ebé, iha tempu badak, sei haruka ba Konsellu Ministrus hodi halo apresiasaun.

Iha ámbitu husi preparasaun ida-ne’e nian, halo ona konsulta públiku oin-oin ho organizasaun governamentál no la’ós governamentál sira. Iha laron 18 no 19 fulan-fevereiru oinmai, ekipa téknika sei debate projetu ne’e ho parseiru dezenvolvimentu nian sira no ho sosiedade sivíl.

url: <http://timor-leste.gov.tl?lang=tp&p=26909>

Minister of the Presidency of the Council of Ministers holds a meeting with the technical team responsible for the implementation strategy of the Unique ID

The Minister of the Presidency of the Council of Ministers, Fidelis Manuel Leite Magalhães, met with the Executive Director of TIC, Roberto Caetano de Sousa Vicente, and with the team of the temporary technical committee for the preparation of an integrated strategy aimed at the implementation of a system of unique identifier (Unique ID) of Timorese citizens.

The Citizen's Unique ID System is part of the Public Administration Reform Program and constitutes the necessary basis for improving the effective provision, the efficiency and the planning of public services, and ensuring the best management and coordination of social policy, while contributing to the structured construction of e-governance in Timor-Leste.

The Government, through the then Ministry of Legislative Reform and Parliamentary Affairs, had the initiative to request preparatory studies for the implementation of the unique identifier system. These studies were completed at the end of 2019 and postulate precisely a wide articulation of various ministries and services, for the harmonious and technically adequate development of the aforementioned unique identifier system.

This technical committee was created on March 19th, 2020, with the mission of completing an integrated strategy for the materialization of the referred unique identifier system, together with a detailed implementation plan and respective budget, to be submitted to the Council of Ministers. The Technical Committee is chaired by the Executive Director of the Public Institute TIC Timor and integrated by representatives of relevant ministerial lines.

This meeting served to take stock of the project, evaluate the results already achieved and prepare the next steps, in order to finalize the implementation strategy for the Unique ID to be submitted soon to the appreciation of the Council of Ministers.

In the context of this preparation, several public consultations have been held with governmental and nongovernmental organizations. On February 18th and 19th, the technical team will discuss the project with development partners and civil society, respectively.

url: <http://timor-leste.gov.tl?lang=en&p=26909>

Ministro da Presidência do Conselho de Ministros realiza encontro com a equipa técnica responsável pela estratégia de implementação do “Unique ID”

O Ministro da Presidência do Conselho de Ministros, Fidelis Manuel Leite Magalhães, reuniu com o Diretor Executivo da TIC Timor, Roberto Caetano de Sousa Vicente e com a equipa da comissão técnica eventual para a preparação de uma estratégia integrada visando a implementação de um sistema de identificador único (também conhecido por “Unique ID”) dos cidadãos timorenses.

O Sistema de Identificador Único dos Cidadãos insere-se no âmbito do Programa de Reforma da Administração Pública e constitui a base necessária para melhorar a prestação efetiva, a eficiência e o planeamento de serviços públicos e assegurar a melhor gestão e coordenação da política social, enquanto permite contribuir para a construção estruturada da governação eletrónica em Timor-Leste.

O Governo, através do então Ministério da Reforma Legislativa e dos Assuntos Parlamentares, teve a iniciativa de solicitar estudos preparatórios para a implementação do sistema de identificador único. Estes estudos foram concluídos no final de 2019 e postulam justamente uma ampla articulação de vários ministérios e serviços para o desenvolvimento harmonioso e tecnicamente adequado do referido sistema de identificador único.

Esta comissão técnica foi criada a 19 de março de 2020, com a missão de concluir uma estratégia integrada para a materialização do referido sistema de identificador único, conjuntamente com um plano de implementação detalhado e respetivo orçamento, a ser submetido ao Conselho de Ministros. A Comissão Técnica é presidida pelo Diretor Executivo do Instituto Público TIC Timor e integrada por representantes de linhas ministeriais relevantes.

O encontro serviu para fazer o ponto de situação do projeto, avaliar os resultados já alcançados e preparar os próximos passos de forma a ser finalizada a estratégia de implementação do “Unique ID” a ser sujeita em breve à apreciação do Conselho de Ministros.

No âmbito desta preparação têm sido realizadas diversas consultas públicas com organizações governamentais e não governamentais. Nos próximos dias 18 e 19 de fevereiro a equipa técnica irá debater o projeto com parceiros desenvolvimento e com a sociedade civil, respetivamente.

url: <http://timor-leste.gov.tl?lang=pt&p=26909>